

**Responsable :**  
Martin Doré

InfoGRÉLQ :  
anciens numéros

Site du GRÉLQ

Se désabonner

**Infographie :**  
Karel Forestal

## Sommaire

Note. Les séquences de mots en **sépia** sont des hyperliens.

### Recherche

#### Paul Aubin se joint au GRÉLQ

Le chercheur participera au projet du *Dictionnaire historique des métiers du livre au Québec et au Canada français*.

#### Un monument à la gloire du livre et de l'imprimé

Le troisième et dernier volume de *l'Histoire du livre et de l'imprimé au Canada*, couvrant la période de 1918 à 1980, vient tout juste de paraître sous la direction de Carole Gerson (Simon Fraser University) et Jacques Michon (Université de Sherbrooke).

#### Mondialisation d'un modèle éditorial

Professeur et observateur de la Toile, Christian Vandendorpe a ouvert un débat, le 30 mars dernier, devant les chercheurs et étudiants du GRÉLQ, en présentant le modèle éditorial de Wikipédia.

### Enseignement et formation

#### « Le livre pour métier » : prêts pour l'accueil !

Septembre verra arriver, au campus de Longueuil de l'Université de Sherbrooke, la première cohorte rattachée à ces nouveaux programmes.

#### Échanges universitaires

Des étudiants des Universités de Sherbrooke et de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines pourront désormais effectuer une partie de leur cursus dans l'autre université.

### Divers

Activités des chercheurs, étudiants et personnels du GRÉLQ

---

## Paul Aubin se joint au GRÉLQ

### ***Le chercheur participera au projet du Dictionnaire historique des métiers du livre au Québec et au Canada français.***

En janvier 2007, Paul Aubin s'est joint au GRÉLQ et à l'équipe du *Dictionnaire historique des métiers du livre au Québec et au Canada français* dirigés par Marie-Pier Luneau et Josée Vincent. Il a obtenu le statut de professeur associé au Département de lettres et communications de l'Université de Sherbrooke pour une période de trois ans.

Spécialiste du manuel scolaire, Paul Aubin a codirigé en avril 2006 le colloque international « Le manuel scolaire d'ici et d'ailleurs, d'hier à demain » qui a rassemblé plus de 400 participants à Montréal. Il a aussi été commissaire pour l'exposition « 300 ans de manuels scolaires au Québec » produite par Bibliothèque et Archives nationales du Québec et présentée jusqu'au 27 mai 2007 à la Grande Bibliothèque. Cette exposition connaîtra une diffusion dans d'autres villes canadiennes et à l'étranger.

Auteur de nombreuses publications, Paul Aubin a créé et administre des banques de données sur les manuels scolaires qu'on peut consulter aux URL suivants :

Manuels québécois : <http://www.bibl.ulaval.ca/ress/manscol>

Manuels canadiens : <http://acsweb2.ucis.dal.ca/hbicdb/francais/textbooks.html>

Manuels étrangers : <http://www.bibl.ulaval.ca/ress/manscol/diaspora>

[Retour au sommaire](#)

---

## Un monument à la gloire du livre et de l'imprimé

### ***Le troisième et dernier volume de l'Histoire du livre et de l'imprimé au Canada, couvrant la période de 1918 à 1980, vient tout juste de paraître sous la direction de Carole Gerson (Simon Fraser University) et Jacques Michon (Université de Sherbrooke).***

S'inscrivant dans la lignée des grands projets d'histoire du livre parus dans les deux dernières décennies en Europe, en Australie et aux États-Unis, *l'Histoire du livre et de l'imprimé au Canada*, placée sous la direction générale de Patricia Lockhart Fleming et Yvan Lamonde, offre désormais, avec la parution de son troisième et dernier volume, une vaste synthèse de l'évolution du livre, phénomène au cœur de la constitution et du développement des cultures canadiennes.

Le troisième volume couvre le XX<sup>e</sup> siècle et traite des systèmes éditoriaux francophone et anglophone, auxquels s'ajoutent des études sur les imprimés amérindiens et allophones. Les différentes parties de l'ouvrage portent sur l'influence du livre au Canada, sur le métier d'auteur, sur l'édition pour grand public, l'édition spécialisée, l'imprimerie, la distribution et la lecture. On y trouve des contributions originales portant notamment sur les politiques du livre, les revenus des écrivains, l'adaptation d'œuvres au cinéma et à la télévision, les systèmes éditoriaux dans les grandes régions du pays, les presses artisanales, les clubs du livre et de nombreux autres aspects.

Le projet de *l'Histoire du livre et de l'imprimé au Canada* a mobilisé de nombreux chercheurs, rattachés à plusieurs universités et centres de recherche canadiens et étrangers. Il a également permis l'essor de nouvelles recherches. *L'Histoire du livre et de l'imprimé au Canada* a ainsi contribué à la mise en réseaux des chercheurs ainsi qu'à une ouverture vers la recherche internationale actuelle, désormais tournée vers l'approche comparative.

L'ouvrage est publié en français par les [Presses de l'Université de Montréal](#) et en anglais par [University of Toronto Press](#).

[Retour au sommaire](#)

---

## Mondialisation d'un modèle éditorial

*Professeur à l'Université d'Ottawa et observateur de la Toile, Christian Vandendorpe a ouvert un débat, le 30 mars dernier, devant les chercheurs et étudiants du GRÉLQ, en présentant le modèle éditorial de Wikipédia.*

L'utilisation d'ordinateurs personnels et le développement de la Toile, depuis une dizaine d'années, ont contribué à changer notre rapport à l'information et à la connaissance. De nombreuses expériences se développent actuellement dans ces domaines et s'offrent à l'exploration des participants comme à l'analyse des observateurs et chercheurs. Wikipédia est une de ces expériences. Créée en 2001, cette encyclopédie en croissance continue, disponible sur Internet, est ouverte, pour la consultation et l'écriture, à tous les Internauts dans plus de 188 langues, avec plus de 7 millions d'articles (mai 2007). Mais elle soulève aussi de nombreuses interrogations, notamment sur la participation des usagers et sur la valeur des informations qu'elle contient.

Christian Vandendorpe observe cette encyclopédie et y participe depuis quelques années. Il y voit une tentative globalement positive de mise en commun d'un projet éditorial qui défie l'édition traditionnelle tant dans son organisation matérielle que dans ses dispositions intellectuelles. D'une part, le support et la distribution sont totalement modifiés, le papier et l'impression n'existant plus et la diffusion se faisant librement sur le réseau informatique mondial. Par ailleurs, l'absence d'instance au sens traditionnel qui valide les contributions des auteurs, le caractère anonyme et collectif de ces derniers et les discussions autour de la rédaction des articles remettent en question la notion d'auteur-individu et proposent l'idée d'un processus consensuel dans la synthèse de la connaissance.

En réalité, Wikipédia porte en elle-même les caractéristiques de l'aire informatique dominée précisément par la vitesse, le morcellement de l'information et le caractère anonyme des échanges, ces aspects pouvant se résumer par cette question : combien faut-il de temps aujourd'hui à une information pour pénétrer différentes aires de la société mondialisée? Cette mondialisation entraîne précisément des défis d'analyse particuliers dans la mesure où les acteurs en présence sont nombreux, anonymes et de différentes cultures et que certaines réalités ont tendance à être évacuées, comme par exemple les modèles cognitifs à l'origine des échanges et les rapports de force que ces modèles secrèteraient.

Tout cela reste à être évalué, notamment par l'utilisation de nouveaux outils de recherche qui tiennent compte des caractéristiques de développement de ce type inédit de pratiques.

*Martin Doré*

[Retour au sommaire](#)

---

## « Le livre pour métier » : prêts pour l'accueil !

*Septembre verra arriver, au campus de Longueuil de l'Université de Sherbrooke, la première cohorte rattachée à ces nouveaux programmes.*

Le GRÉLQ travaille depuis plusieurs années à la mise sur pied de programmes de formation destinés aux futurs éditeurs et libraires. C'est dans cette perspective que « Le livre pour métier », ensemble de trois programmes, a été conçu et accueillera sa première cohorte en septembre prochain. Ces programmes de 2<sup>e</sup> cycle proposent l'apprentissage des pratiques liées aux métiers de l'édition et de la librairie et une réflexion critique sur le livre, ses fonctions et ses enjeux dans la société québécoise. Pour favoriser l'inscription des professionnels du livre, les cours seront donnés essentiellement les soirs et les fins de semaine, au campus de Longueuil de l'Université de Sherbrooke.

Afin d'assurer une meilleure cohésion entre les programmes et la pratique professionnelle, un comité d'orientation a été formé, composé d'universitaires et de professionnels, notamment Pierre Bourdon des Éditions de l'Homme, Antoine Del Busso des éditions Fides et des Presses de l'Université de Montréal, Louis Dubé de la SODEC et Yvon Lachance de la Librairie Olivieri.

Pour plus de détails, voir « [Le livre pour métier](#) »

Responsable : [Marie-Pier Luneau](#)

Téléphone : 819 821-8000, poste 62237

ou sans frais : 1-888-463-1836, poste 62237

Télécopieur : 819 821-7285

[Retour au sommaire](#)

---

## Échanges interuniversitaires

***Des étudiants des Universités de Sherbrooke et de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines pourront désormais effectuer une partie de leur cursus dans l'autre université.***

En 2003, le GRÉLQ et le Centre d'histoire culturelle des sociétés contemporaines entamaient des activités de recherche communes dans le cadre d'une convention d'échanges scientifiques passée entre l'Université de Sherbrooke et l'Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines (France). C'est ainsi qu'ils participèrent à l'organisation de colloques internationaux à Sydney (Australie), en 2005, et à Longueuil, en 2006, et qu'ils travaillent actuellement au colloque « Passeurs d'histoire(s) : Figures des relations France-Québec en histoire du livre » qui aura lieu à Montréal, en juin 2008.

Cet accord connaîtra désormais un prolongement nouveau grâce à une entente passée entre les deux institutions qui permettra aux étudiants inscrits aux trois cycles universitaires dans les départements de Lettres et d'Histoire des deux universités de faire une partie de leur formation dans l'autre université. Ces échanges leur offriront notamment l'occasion de recevoir un enseignement complémentaire en histoire du livre.

[Retour au sommaire](#)

---

## Divers

### ***Activités des chercheurs, étudiants et personnels du GRÉLQ***

**Michelle Croteau**, étudiante au premier cycle, vient d'être embauchée pour assurer les tâches de secrétariat au GRÉLQ. Elle remplace **Fanie St-Laurent** qui, tout en poursuivant ses recherches, a assumé l'intérim depuis l'automne 2006. Bienvenue à notre nouvelle collaboratrice et merci à celle qui cède sa place.

Deux étudiantes du GRÉLQ signent des articles dans la toute nouvelle revue électronique *Communication, Lettres et Sciences du langage* du Département des lettres et communications de l'Université de Sherbrooke. **Isabelle Gagnon** (doctorat) fait paraître « [Québécoisité et écriture migrante : Le pavillon des miroirs de Sergio Kokis](#) ». **Joanie Corbin** (maîtrise) est l'auteure de « [Lady Guimauve ou la \(re\)fabrication de l'auteur populaire](#) ».

Au colloque de l'*American Council for Quebec Studies* (ACQS), qui avait lieu à Boston, en octobre 2006, **Sophie Michaud** a analysé « Les contes québécois à l'ère du postmodernisme : le cas de la série 'Julie' chez Québec Amérique » et **Rachel Deroy-Ringuette**, « Le discours éditorial sur la lecture chez Soulières éditeur: état actuel des recherches ».

Lors de la 31<sup>e</sup> journée d'échanges scientifiques de l'Association québécoise pour l'étude de l'imprimé, à Sherbrooke, le 13 avril 2007, **Nathalie Watteyne**, directrice du Centre Anne-Hébert, recevait les membres de l'AQÉI et leur présentait le projet de « L'édition critique de l'œuvre d'Anne Hébert ». Au cours de cette journée, **Rachel Deroy-Ringuette** a relaté « Le parcours de Robert Soulières et sa position dans le champ éditorial » québécois.

Le 13 avril 2007, à l'occasion de la Journée des professionnels du Salon international du livre de Québec, **Michelle Ariss** a participé à un atelier portant sur « La promotion et la diffusion des traductions littéraires ».

[Retour au sommaire](#)